


ФРАНЦУЗСКИЙ РАЗГОВОРНИК

КАРМАННЫЙ ПОМОЩНИК
ДЛЯ ОБЩЕНИЯ
БЕЗ ГРАНИЦ

 **БОМБОРА**
ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва

УДК 811.133.1(075)
ББК 81.2Фра-4
М69

Михалева, Валерия Валерьевна.

М69 Французский разговорник : карманный помощник для общения без границ / Валерия Михалева. — Москва : Эксмо, 2026. — 256 с.: ил. — (Современный разговорник. Ваш личный помощник в поездках).

ISBN 978-5-04-235370-3

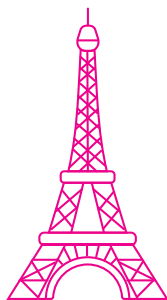
Французский разговорник содержит типовые фразы и выражения, встречающиеся в повседневной жизни. Тематические разделы помогут изъясниться на французском языке в различных ситуациях: от заселения в отель до покупки билета на выставку. Выражения снабжены транскрипцией на кириллице, благодаря чему разговорник становится доступным для людей с начинающим уровнем изучения языка. Издание предназначено для русскоговорящих, выезжающих во франкоязычные страны, а также подходит для самостоятельного изучения разговорного языка.

УДК 811.133.1(075)
ББК 81.2Фра-4

© Валерия Михалева, текст и фото, 2026

© Оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-235370-3



BONJOUR, CHERS VOYAGEURS !

Путешествие во Францию — это всегда особенное приключение. Это утренний кофе на солнечной террасе, аромат свежего багета, шум парижских бульваров и уют маленьких провинциальных улочек. Вместе с восторгом и вдохновением путешественник нередко испытывает и волнение: незнакомая речь, новые правила, иные культурные коды.

Чтобы ваше знакомство с Францией прошло легко и приятно, мы подготовили этот французский разговорник. В нём собраны самые необходимые слова и выражения, которые пригодятся в аэропорту, отеле, ресторане, магазине, аптеке или во время экскурсий. Все фразы подобраны с учётом реальной языковой практики во Франции — так, как действительно говорят носители языка.

Французский язык — это не просто средство общения, а важная часть культуры страны. Через язык раскрываются традиции, гастрономия, искусство, особая вежливость и утончённость французского общества. В этом разговорнике вы найдёте не толь-

ко полезную лексику, но и почувствуете атмосферу французской повседневной жизни.

Мы надеемся, что эта книга поможет вам преодолеть языковой барьер, чувствовать себя увереннее и получить настоящее удовольствие от путешествия.

Bon voyage et à bientôt en France !

ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора..... 3

БАЗОВАЯ ЛЕКСИКА	VOCABULAIRE DE BASE	12
----------------------------	--------------------------------	-----------

Личные местоимения	Pronoms personnels	12
--------------------	--------------------	----

Притяжательные прилагательные	Adjectifs possessifs	14
----------------------------------	----------------------	----

Указательные местоимения	Pronoms démonstratifs	15
-----------------------------	-----------------------	----

Вопросительные слова	Mots interrogatifs	17
----------------------	--------------------	----

Числа	Les nombres	20
-------	-------------	----

Дни недели, месяцы, даты	Les jours, les mois, les dates	25
-----------------------------	-----------------------------------	----

Время и расписания	L'heure et les horaires	29
--------------------	-------------------------	----

Погода и климат	La météo et le climat	32
-----------------	-----------------------	----

Наречия частотности и места	Les adverbes	33
--------------------------------	--------------	----

Цвета	Les couleurs	34
-------	--------------	----

Основные глаголы	Les verbes essentiels	35
------------------	-----------------------	----

ОБЩЕНИЕ	COMMUNICATION	38
----------------	----------------------	-----------

Приветствия	Les salutations	38
-------------	-----------------	----

Прощание	Les adieux	39
----------	------------	----

Просьба	La demande	40
---------	------------	----

Благодарность и извинения	Les remerciements et excuses	41
Выражение согласия	L'accord	42
Выражение отказа	Le refus	43
Знакомство	Faire connaissance	44
Пожелания	Les félicitations	46
Приглашение	L'invitation	47
Работа и учёба	Le travail et les études	48
Возраст	L'âge	48
Семья	La famille	50
Страны и языки	Les pays et les langues	51
Устойчивые выражения	Les expressions figées	52
Французские сокращения в СМС и мессенджерах	Les abréviations françaises dans les SMS et les messageries	54
НА ГРАНИЦЕ	À LA FRONTIÈRE	57
В аэропорту / на вокзале	À l'aéroport / à la gare	57
Паспортный контроль	Le contrôle des passeports	59
Таможня	La douane	60
Диалог при отсутствии знаний языка	Le dialogue quand vous ne parlez pas français	61
Что спрашивают чаще всего	Les questions fréquentes	62

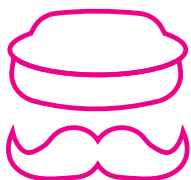
В ОТЕЛЕ	À L'HÔTEL	63
Заселение	L'installation	63
В номере	Dans la chambre	66
Обслуживание	Les services	67
Проблемы и претензии	Les problèmes et les réclamations	69
Выселение	Le départ	70
ЛИЧНЫЙ ТРАНСПОРТ	TRANSPORT PERSONNEL	72
Аренда автомобиля	La location de voiture	72
Заправка	La station-service	75
Парковка	Le stationnement	76
Автосервис	Le garage	77
Авария	L'accident	81
Специфика ПДД	Les règles de circulation	83
ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ	TRANSPORT PUBLIC	87
Автобус	Le bus	87
Такси	Le taxi	89
Метро	Le métro	91
Поезд	Le train	93
ЧТО ПОСЕТИТЬ?	QUE VISITER ?	96
Театр	Le théâtre	96
Музей	Le musée	98

Достопримечательно- сти	Les sites touristiques	101
Спорт	Le sport	104
В ГОРОДЕ	EN VILLE	108
Банк	La banque	108
Почта	La poste	111
Мобильная связь	La téléphonie mobile	114
Салон красоты	Le salon de beauté	117
РЕСТОРАНЫ И КАФЕ	RESTAURANTS ET CAFÉS	120
Еда	La nourriture	120
Напитки	Les boissons	122
Виды кофе во Франции	Les types de café en France	124
Заказы	Les commandes	128
Проблемы и претензии	Les réclamations	131
Французская гастрономия	La gastronomie française	133
Что обязательно попробовать	À goûter absolument	134
Аллергии	Les allergies alimentaires	136
ПОКУПКИ	LES ACHATS	140
Продуктовый магазин	L'épicerie	140
Одежда	Les vêtements	140

Косметика	Les produits de beauté	141
Сувениры	Les souvenirs	142
Цветы	Les fleurs	143
Скидки	Les soldes	144
Продукты на развес	Les produits en vrac	145
ДОМ И БЫТ	LE QUOTIDIEN À LA MAISON	146
Комнаты и мебель	Les pièces et les meubles	146
Домашние дела	Les tâches ménagères	149
Ремонт и починка	Les réparations et les travaux	152
Соседи и жильё	Les voisins et le logement	155
Краткосрочная аренда во Франции	Location courte durée	159
ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ	SITUATIONS D'URGENCE	166
Обращение в больницу / травмпункт	Se rendre à l'hôpital / aux urgences	166
Обращение в полицию	Contacteur la police	175
Стоматолог	Le dentiste	178
Аптека	La pharmacie	180
Потеря документов	La perte de documents	183
Потеря ребёнка	L'enfant perdu	185

ФРАНЦУЗСКИЙ В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ	LE FRANÇAIS DANS LE MONDE NUMÉRIQUE	186
Фразы, которые спасают в любой ситуации	Les phrases utiles en toutes circonstances	187
В транспорте и при бронировании	Dans les transports et lors de la réservation	187
В переписке с хозяином жилья	La correspondance avec le propriétaire	189
Сообщения и служба поддержки	Les messages et le service client	192
Если вы плохо понимаете	Si vous comprenez mal	193
Если нужно уточнить	S'il faut préciser	194
Если вы растерялись	Si vous êtes perdu(e)	194
Если нужно перейти на другой язык	S'il faut passer à une autre langue	196
Если вы хотите показать уважение	Si vous voulez montrer du respect	196
БОНУСНЫЙ РАЗДЕЛ	PARTIE BONUS	198
ФРАНЦИЯ		
Полезные приложения для туриста во Франции		198
Как понимать французский культурный код		201
Во Франции впервые: что удивляет русскоязыч- ных		205
Французские отсылки в речи и юмор		206
Интересный факт №1		207

Интересный факт №2	208
Места в Париже для самых лучших фото	209
Литературные места	211
Прогулка по «мрачному» Парижу от Square Louvois до Place Maubert	213
БЕЛЬГИЯ	216
ШВЕЙЦАРИЯ	217
СТРАНЫ МАГРИБА	219
Блок для студентов (опыт и советы автора)	221
Поля для записей	237



БАЗОВАЯ ЛЕКСИКА

VOCABULAIRE DE BASE

В этой главе мы предлагаем вам базовую лексику, которая поможет вам чувствовать себя спокойно и уверенно во франкоговорящих странах.

Не переживайте за произношение: во французском языке ударение падает всегда на последний слог, так что вы никогда не ошибётесь.



Личные местоимения

Pronoms personnels



Во французском языке личные местоимения **обязательны**.

Их нельзя опускать, как в русском.

Я	je	жэ
Ты	tu	тю
Он	il	иль
Она	elle	эль
Мы	nous	ну
Вы	vous	ву
Они (м.р.)	ils	иль
Они (ж.р.)	elles	эль

ПРИМЕРЫ

Я говорю по-французски	Je parle français	жѐ парль франсэ
Мы в Париже	Nous sommes à Paris	ну сом а пари
Вы турист?	Vous êtes touriste ?	ву зэт турист ?

Во французском языке личные местоимения **обязательны**. Их нельзя опускать, как в русском языке. Например, в русском можно сказать: «Говорю по-французски», а во французском обязательно: “**Je parle français**”.

Важно помнить:

1. **Je** сокращается до **j'**, если следующее слово начинается с гласной:
J'habite à Paris. — Я живу в Париже.
2. **Il** используется для мужского рода, **Elle** — для женского рода.
3. **Ils** — группа мужчин или смешанная группа (мужчины и женщины).
Elles — только женская группа.
4. **Vous** используется: для обращения к одному человеку (вежливая форма), для обращения к нескольким людям.



ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ



Adjectifs possessifs

Во французском языке притяжательное местоимение **согласуется не с владельцем, а с предметом**, который принадлежит. Это главное правило.

По-русски мы говорим «её сумка / его сумка» и понимаем, кому она принадлежит. Во французском языке «её / его сумка» будет “son sac” (сон сак), потому что слово sac мужского рода.

Мой (м.р.)	mon	мон
Моя (ж.р.)	ma	ма
Мои	mes	мэ
Твой	ton / ta / tes	тон / та / тэ
Его / её	son / sa / ses	сон / са / сэ
Наш	notre	нотр
Наши	nos	но
Ваш	votre	вотр
Ваши	vos	во
Их	leur / leurs	лёр

ПРИМЕРЫ

Это моя сумка	C'est mon sac	сэ мон сак
Где ваш билет?	Où est votre billet ?	у э вотр бийе ?
Ваш номер готов	Votre chambre est prête	вотр шамбр э прэт

Если существительное женского рода начинается с гласной или немой *h*, используется форма мужского рода. Почему? Чтобы избежать неудобного звучания. “Ma amie” (ма ами) — это ошибка. Корректнее сказать “mon amie” (мон ами).

Это правило действует для **mon / ton / son**.



УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНΙΑ



Pronoms démonstratifs

Указательные местоимения используются, когда мы говорим: «этот», «эта», «эти». Во французском языке форма зависит от рода и числа существительного. Главное правило: указательное местоимение согласуется с существительным, которое стоит после него.

Этот	ce / cet	сё / сэт
Эта	cette	сэт
Эти	ces	сэ